北大圖書館三本書之奇遇

●徐 冰

也許由於母親在北京大學圖書館 學系工作的關係,我這輩子總與書有 交集。兒時她因為工作忙,經常是他 們開會,就把我關在書庫裏。我很早 就熟悉各種書的樣子,但這些書對我 又是陌生的,因為那時我還讀不懂。 而到了我們能讀的時候,又沒甚麼書 可讀,全國人民基本上只有一本「小 紅書 |。文化大革命結束後,我回到 城裏, 逮着書就讀, 跟着別人啃西方 理論譯著,弄得思想反倒不清楚了, 倒覺得丢失了甚麼。就像是一個飢餓 的人,一下子又吃得太多,反倒不舒 服了。這也是為甚麼我的藝術總是與 書糾結不清的原因。我、我們與書的 關係是扭曲、錯位的。

中國傳統和成長環境讓我對書懷有敬意,下意識總是往文化代表物的「書」上湊,但只能湊到書的外部,離書的內部甚遠。好在書的閱讀功能正在被觸屏取代,書開始承擔起「文化情感寄託物」的功能,一部分人就開始變得對紙質書的裝幀、外觀這些書籍內容之外的、物質化的部分更看重起來了。這裏講講北大圖書館三本書的故事,都與書的內容無關。

一「大字本」

世界上有一種書叫「大字本」, 書名不怪、書卻很怪;大開本、豎排 版、線裝書。字體是專門設計的,介 於仿宋與黑體之間,這種字體既莊重 又易讀,尺寸比二號標題字還大(行 內稱「36磅字」),單字高1.5厘米。 雖是線裝書,內容卻是「批林批孔」 這類在那個特定年代才有的內容,當 然也有四書五經之類的篇章。

我對這種「大字本」曾有耳聞, 是專為毛澤東定制的書。毛一生酷愛 讀書,手不釋卷,晚年由於眼疾,視 力日衰,一般的書已經無法閱讀,加 上身體虛弱,他更喜歡像古人那樣穿 着睡衣,不分晝夜,臥牀閱讀。讀不 了書,可要了老人家的命。中央決定 每隔一段時間由毛開一個書單,再由 上海、北京為主的定點印刷廠,在保 密之下,全天候運轉,在最短時間內 把書單上的書,用大號鉛字重新排 印、裝訂成大字本,再用機要誦道專 程運抵北京,由姚文元送到毛的手 裏。質量絕佳、速度驚人,我相信這 種印刷史上發生的奇迹,緣於至高無 上的政治任務。

大字本多則印二十份,少則幾份,同時也送給毛本人指定的部分中 央政治局委員閱讀。我家不是中央幹 部,我手裏卻有幾本這奇書。事情是 這樣的:

1994年西班牙巴塞隆拿的聖蒙 尼卡藝術中心(Centre d'Art Santa Mònica) 展出我的《一個轉換案例的 研究》,就是那個身上印了文字的豬 在展廳交配的行為裝置。豬圈內需要 三噸雜書,以書代土墊圈。通過母親 聯繫,我來到北大圖書館,副館長張 老師領我在大樓裏東拐西拐的,竟來 到了圖書館的地下隧道,是當年的備 戰防空洞。洞道寬約三米,深不見 底,兩側堆滿了書,看起來像文革時 期留下的。張老師劃了一段範圍説: 「這一段書你都可以運走。」我問他這 些書怎麼堆在這兒?他說:「都是些 顧不上清理的廢書。」我問,是文革中 抄來的嗎?他説:「怎麼來的都有。」

書被運到巴塞隆拿,在布展時我 發現雜書中有幾本線裝書,太好了! 我要的就是有各種書,應該把它們放 在顯眼的地方。我過去拿起這幾本 書,書名竟然是《簡明中國哲學史》和 《孔丘教育思想批判》。這些內容怎麼 在古書裏?難道這些就是傳説中的 「大字本」?是!是大字本!

這書拿在手裏好舒服,因為它極符合傳統製書原則。東方製書的目的源自弘揚佛法、普度眾生,元以後追求文人清雅品味。中國典籍浩瀚,即使是為御用特製,也要分類別冊,厚薄得宜,款式古雅,精緻端正,便於翻閱。

豎排、字大,便於臥榻的讀書人 單手握書,讀幾行捲幾行,這種方便 是橫版書所不可能達到的。大字本 用紙是產自福建西溝村的玉扣紙, 此紙又稱「官邊」,是古代宮廷供紙, 呈淡秋黃色,摸起來綿密如絲。這 書不要説讀了,拿在手裏就舒服。據 説毛讀的最後一本書,就是大字本 《容齋隨筆》,在醫生搶救的情況下, 他堅持讀了七分鐘,這是他去世的 前一天。

東西方對書的理解不同,下面講 一本西方書的故事。

二 一本《聖經》

西方製書工藝發展的動力也源於 對宗教信仰的虔誠。古典製書要讓書 籍顯得厚重、堅固、裝飾繁密,無處 不顯示着永恆感。一部書,要傾注人 類工藝與繪畫的全部技能;體現侍奉 主的決心。一部經典被打造得與凡世 間其他事物都不同,似乎就是世界的 全部。

到美國後,我對西方羊皮書產生 興趣,冥冥中我意識到,這些書可以 為我找到一條通道,進入西方文明內 部的密室,幫我認識歐洲的核心品 味,從而理解古典藝術到現當代藝術 品味的來路。若我想在這裏開始我的 事業,這是必須的功課。

我做過各種嘗試,其中有一件名 為《後約全書》的創作。我把《聖經》 新約全篇與一本當代通俗小説合成了 一本書,方法是將兩本書中的詞交錯 排在一起,從而每跳過一個字讀,就 能讀出其中一本書的內容,而另一本 書的文字卻以一種特別的方式對讀者 起着作用。兩本書的兩類詞彙以不尋 常的關係,出現了意想不到的超思維 的敍述。

做這本書,我追求盡可能貼近西 方古典的製書方法;可是費了功夫, 像是修了個羊皮書裝訂的學位。在西 方做一本這樣的書,價格就是我半年 的房租,我只能回到中國去想辦法。

我還是先去北大圖書館查閱資 料。我向出納老師説:「我想借歐洲 古代《聖經》,要最大開本的,裝訂最 講究的。」過了挺長時間,從裏面用小 車推出來兩本大書,像兩塊摞着城牆 磚。這書別説讀了,一個人抬起來都 費勁。這是我看到過的裝幀最繁瑣的 書; 壓花燙金, 切口染畫, 集各種製 書工藝於一體;四角有雕花金屬包 角,書上還有一個鎖扣,打開書需要 一把鑰匙。我當時想:中國怎麼會有 這本書?書太重,我只能先借一本。

回到家,移開桌上的雜物,我把 書放在上面開始翻看。這時竟從書裏 跑出來一張卡片,鉛排字印製、毛筆 親寫:「XX先生敬啟。席設大陸春。 石評梅敬約。哪年哪月哪日、幾點幾 分。」看來是一張飯局貼子。石評梅? 是那個「民國四大才女」的作家石評 梅嗎?那陣子她家喻戶曉了,因為不 久前關於她的電視連續劇《生死之 戀》剛火了一把。石是1902年生人, 二十六歲就去世了,算下年代能對 上。我又查了石的筆迹,沒錯就是這 個石評梅。

更巧的是,幫我校對《後約全書》 的留學生朋友杜森,正在北大讀研究 生,她論文做的就是石評梅。我與她 討論這張卡片的意義:當時思想開放 的年輕女性,印製請柬,説明設宴規 模不會太小,並以個人身份邀請賓 客,多少反映了當時文人的生活側 面。石讀過這本大書嗎?最有可能的 是此書屬XX先生的或他借來讀的,

隨手將石的請柬留在書中。XX先生 是何許人我沒有查尋。

還書的時間到了,我最糾結的 是,這張卡片應該與書一起還給圖書 館?還是可以自己留着?最後,我把 卡片給了杜森,這裏我不敢説「送 給」,因為東西不是我的。留給杜森 的理由是,在她手裏屬物有所用。其 實,這事到現在仍然是我的一個心 結,感覺做了不應該做的事。我後來 像測驗似的問過一些人,結果是,在 西方有部分人説應該環給圖書館,大 部分國人都說沒必要還,是你發現 的。我想這與信仰有關,就像這本裝 飾繁瑣的大書內所藏的秘密。

有人説,北大圖書館的書裏,就 會有一些名人簽字、批點、便條之類 的遺留物。看來,這本大書百年來就 沒人再翻過。也是,百年多災多難、 兵荒馬亂的國度,誰有閒暇去碰這樣 一本不方便讀的書呢?

下面就講一本扉頁有題字的書的 故事。

三 一本植物學著作

這故事直接發生在我妹夫的母 親、植物學家曹先生身上。曹伯母德 高望重,人們尊稱她「先生」。她早 年在美國威斯康辛大學獲得生物學碩 博士學位,研究領域是「花粉管向化 性的研究」和「蘭科植物傳粉後生理 生化變化」,研究成果在國際生物學 界引起關注,1951年回國參加祖國 建設。曹先生的學術成就世俗搞不 懂,就沒甚麼影響,而她一生最有影 響的是「試管裏種黃瓜,脱離生產實 際」,在文革中成為知識份子脱離生

產勞動實踐的典型被批判。曹先生為 揭開「黃瓜單性花發育的目的,對決 定植物性別的機制 | 的秘密,建立了 「莖尖培養法」, 創造性地在試管、三 角瓶中做實驗。她面臨種種困難,不 放棄這項已經進行了幾十年的探究。 最終,她的學生在其研究基礎上,在 此領域做出了國際前沿性的推進。生 活中的曹先生,最讓人羨慕的是她超 常的記憶力:她沒有電話本,只要用 過一次的數字就能記住。她「自嘲」: 「沒辦法,它就在腦子裏了,想去也 去不掉呀。」是沒辦法,屬於你的丢 也丢不掉,不屬於你的費了老勁也得 不到。但我們可以向她請教甚麼時間 吃酸奶?是蘋果泥有營養,還是土豆 泥有營養?因為她是生物學家。

書的故事是這樣的:1996年某天,曹先生的學生從北大圖書館借出了一本生物學方面的書,書名是《開花植物的有性繁殖》(Sexual Reproduction in Flowering Plants)。學生看到扉頁上有編者將此書送給老師曹先生的簽字:「致曹教授,我最好的祝願,來自克里斯琴·仲馬。1994年1月26日。」(To Prof. Tsao with mybest wishes from Christian Dumas Yours. 26 Jan, 1994.) 書上蓋有「北京大學圖書館藏」書印和「贈閱」的圖章。

學生把書拿給老師看,曹先生大 為不解。外國同行贈送的書,自己還 未見到,怎麼就成了圖書館的呢?後 經了解,海關書檢對有政治、色情嫌 疑的書審查得非常嚴。由於此書題目 有「性」(sexual)字樣,被海關扣留。 不幸中的大幸是,書在被銷毀之際幸 遇慧眼識珠之人,知道此讀物絕非色 情書刊,書才免遭一炬,被作為參考 書交北大圖書館。經學生與校方交涉 後,這本無辜的書才物歸原主,最終 到了曹先生手裏。曹先生拿到書後擔 心被法國同行認為不禮貌,忙不迭地 準備寫信道歉,但性格爽朗的曹先生 這時卻發愁了:「這事該怎麼説呢?」 曹先生已作古,享年九十二歲。我知 道為這事她給法國同行寫了信,但我 無法想像她是如何解釋這本書之奇 遇的。這情節如果被戲劇家編在劇情 裏,人們會覺得不真實,太扯了。可 我們就生活在這個不真實的真實裏, 我們只能把日子當戲劇過。

四小結

一直想寫一篇我與書的奇遇,卻 一直沒動筆。時間一拖長就愈發不想 寫了。這次的新冠肺炎(COVID-19) 疫情強迫人類進入了一個毫無準備的 現場,加快了信息傳遞方式的改變, 也加快了書退出歷史舞台的速度。民 眾在享用「平等的」觸屏信息的偽裝 下,一種無形的東西牽制着人們的辨 識力,像病毒般侵害大腦,其後遺症 的代價人類還來不及計算。由於數碼 閱讀對紙媒的快速取代,紙質書開始 承擔起維護書籍除閱讀功能之外的文 化尊嚴的作用。這是我們作為對紙質 書懷有情感的最後一代人的認識,才 會把這些過時的事情寫一寫,因為以 後就更沒人對此感興趣了——書都 不重要了,關於書的故事就更不值得 談了。

徐 冰 當代藝術家,曾任中央美術 學院副院長,現居北京、紐約。